

**SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN APPEALS**  
OTTAWA, 2011-04-26. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **THURSDAY, APRIL 28, 2011**.  
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR APPELS**  
OTTAWA, 2011-04-26. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L'APPEL SUIVANT **LE JEUDI 28 AVRIL 2011, À 9h45 HAE**.  
SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

*Her Majesty the Queen v. Gordon Reynolds (Ont.) (33919)*

OTTAWA, 2011-04-26. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **FRIDAY, APRIL 29, 2011**.  
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

OTTAWA, 2011-04-26. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L'APPEL SUIVANT **LE VENDREDI 29 AVRIL 2011, À 9h45 HAE**.  
SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

*Attorney General of Ontario v. Michael J. Fraser on his own behalf and on behalf of the United Food and Commercial Workers Union Canada et al. (Ont.) (32968)*

Comments / Commentaires : [comments-commentaires@scc-csc.gc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

The summary of the case is available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.org/en/news\\_release/2011/11-04-26.2/11-04-26.2.html](http://scc.lexum.org/en/news_release/2011/11-04-26.2/11-04-26.2.html)

Note pour les abonnés :

Le sommaire de la cause est affiché à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n<sup>o</sup> de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n<sup>o</sup> du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur  
[http://scc.lexum.org/fr/news\\_release/2011/11-04-26.2/11-04-26.2.html](http://scc.lexum.org/fr/news_release/2011/11-04-26.2/11-04-26.2.html)

**33919 *Her Majesty the Queen v. Gordon Reynolds***

Criminal law - Offences - Elements of offence - Obstructing justice - Meaning of "corrupt means" - Whether the trial judge erred in his interpretation of "corrupt means" as contemplated in s. 139(3)(a) of the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46.

The respondent was convicted of attempting to obstruct the course of justice, contrary to s. 139 of the *Criminal Code*, and of breach of recognizance. On the first offence, the trial judge found that, by corrupt means, the respondent wilfully attempted to dissuade a witness from giving evidence in a criminal proceeding. The trial judge also found that the terms "corrupt means" set out in the particularized indictment in issue, were satisfied by the respondent's suggestion to the witness that he obtain a false doctor's note stipulating that he was incapable of testifying. On appeal, the respondent challenged the trial judge's interpretation of "corrupt means", arguing that his finding in relation to the false doctor's note does not, in law, amount to a "corrupt means" within the meaning of s. 139(3)(a) of the *Criminal Code*. The respondent also argued that the record did not support the finding of a false doctor's note and that in coming to that conclusion, the trial judge misapprehended the evidence. The majority of the Court of Appeal allowed the appeal and set aside the convictions. Finding that the trial judge had not misapplied the test for the "corrupt means" element of the offence, Blair, J.A., dissenting, would have dismissed the appeal.

Origin of the case:	Ontario
File No.:	33919
Judgment of the Court of Appeal:	September 8, 2010
Counsel:	Deborah Krick for the appellant Joseph Di Luca for the respondent

**33919 *Sa Majesté la Reine c. Gordon Reynolds***

Droit criminel - Infractions - Éléments de l'infraction - Entrave à la justice - Sens de l'expression « moyens de corruption » - Le juge du procès a-t-il commis une erreur dans son interprétation de l'expression « moyens de corruption » employée à l'al. 139(3)a) du *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46?

L'intimé a été déclaré coupable de tentative d'entrave à la justice, une infraction prévue à l'art. 139 du *Code criminel*, et de manquement à un engagement. Relativement à la première infraction, le juge du procès a conclu que, par des moyens de corruption, l'intimé avait volontairement tenté de dissuader un témoin de témoigner dans une instance pénale. Le juge du procès a également conclu que l'élément « moyens de corruption » mentionné dans l'acte d'accusation en cause avait été prouvé du fait que l'intimé avait suggéré au témoin d'obtenir un faux billet du médecin indiquant qu'il était incapable de témoigner. En appel, l'intimé a contesté l'interprétation par le juge de première instance de l'expression « moyens de corruption », plaidant que sa conclusion en rapport avec le faux billet du médecin n'équivalait pas, en droit, à des « moyens de corruption » au sens de l'al. 139(3)a) du *Code criminel*. L'intimé a également plaidé que la preuve au dossier ne permettait pas de conclure que le billet du médecin était un faux et qu'en tirant cette conclusion, le juge du procès avait mal interprété la preuve. Les juges majoritaires de la Cour d'appel ont accueilli l'appel et annulé les déclarations de culpabilité. Concluant que le juge du procès n'avait pas mal appliqué le critère pour établir l'élément « moyens de corruption » de l'infraction, le juge Blair, dissident, aurait rejeté l'appel.

Origine :	Ontario
N° du greffe :	33919

Arrêt de la Cour d'appel :

8 septembre 2010

Avocats :

Deborah Krick pour l'appelante  
Joseph Di Luca pour l'intimé

**32968 *Attorney General of Ontario v. Michael J. Fraser on his own behalf and on behalf of the United Food and Commercial Workers Union Canada, Xin Yuan Liu, Julia McGorman and Billie-Jo Church***

Charter of Rights - Freedom of association - Agricultural workers - Labour relations - Right to bargain collectively - Ontario government enacting legislation which excludes agricultural workers from *Labour Relations Act* but provides certain protections for organizing - Whether the *Agricultural Employees Protection Act, 2002*, S.O. 2002, c. 16, infringes s. 2(d) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - If so, whether the infringement is a reasonable limit prescribed by law as can be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - Whether s. 3(b.1) of the *Labour Relations Act, 1995*, S.O. 1995, c. 1, Sched. A, infringes s. 2(d) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - If so, whether the infringement is a reasonable limit prescribed by law as can be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - Whether the *Agricultural Employees Protection Act, 2002*, S.O. 2002, c. 16, infringes s. 15 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - If so, whether the infringement is a reasonable limit prescribed by law as can be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - Whether s. 3(b.1) of the *Labour Relations Act, 1995*, S.O. 1995, c. 1, Sched. A, infringes s. 15 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - If so, whether the infringement is a reasonable limit prescribed by law as can be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

The *Agricultural Employees Protection Act, 2002*, S.O. 2002, c. 16 (the "AEPA"), which came into force on June 17, 2003, excludes agricultural workers from the *Labour Relations Act, 1995* ("LRA"), but provides certain protections for organizing. The Respondent union and the individual Respondents sought a declaration that the AEPA and s. 3(b.1) of the LRA, which provides that the LRA does not apply "to an employee within the meaning of the *Agricultural Employees Protection Act, 2002*", were unconstitutional. The application judge dismissed the application, concluding that the AEPA met the minimum statutory requirements necessary to protect the freedom to organize. The Court of Appeal allowed the appeal and declared the AEPA constitutionally invalid. The Court concluded that the AEPA substantially impaired the capacity of agricultural workers to meaningfully exercise their right to bargain collectively, and that the violation of s. 2(d) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* was not saved under s. 1 of the *Charter*.

Origin of the case:

Ontario

File No.:

32968

Judgment of the Court of Appeal:

November 17, 2009

Counsel:

Robin K. Basu and Shannon M. Chace for the Appellant  
Paul J.J. Cavalluzzo and Fay C. Faraday for the Respondents

**32968 *Procureur général de l'Ontario c. Michael J. Fraser en son propre nom et au nom de l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce - Canada, Xin Yuan Liu, Julia McGorman et Billie-Jo Church***

Charte des droits - Liberté d'association - Travailleurs agricoles - Relations du travail - Droit de négocier collectivement - Le gouvernement de l'Ontario a adopté des dispositions législatives qui excluent les travailleurs agricoles de l'application de la *Loi sur les relations de travail*, mais qui prévoient certaines protections relatives à l'organisation - La *Loi de 2002 sur la Protection des employés agricoles*, L.O. 2002, ch. 16 porte-t-elle atteinte à l'al. 2d) de la *Charte canadienne des droits et libertés*? - Dans l'affirmative, cette atteinte constitue-t-elle une limite raisonnable prescrite par une règle de droit dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique en vertu de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*? - L'alinéa 3(b.1) de *Loi de 1995 sur les Relations de travail, 1995*, L.O. 1995, ch. 1, annexe A, porte-t-il atteinte à l'al. 2d) de la *Charte*

*canadienne des droits et libertés?* - Dans l'affirmative, cette atteinte constitue-t-elle une limite raisonnable prescrite par une règle de droit dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique en vertu de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés?* - La *Loi de 2002 sur la Protection des employés agricoles*, L.O. 2002, ch. 16, porte-t-elle atteinte à l'art. 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés?* - Dans l'affirmative, cette atteinte constitue-t-elle une limite raisonnable prescrite par une règle de droit dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique en vertu de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés?* - L'alinéa 3(b.1) de *Loi de 1995 sur les Relations de travail*, 1995, L.O. 1995, ch. 1, annexe A, porte-t-il atteinte à l'art. 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés?* - Dans l'affirmative, cette atteinte constitue-t-elle une limite raisonnable prescrite par une règle de droit dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique en vertu de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés?*

La *Loi de 2002 sur la Protection des employés agricoles*, L.O. 2002, ch. 16 (la « *LPEA* »), qui est entrée en vigueur le 17 juin 2003, exclut les travailleurs agricoles de l'application la *Loi de 1995 sur les Relations de travail* (« *LRT* »), mais prévoit certaines protections relatives à l'organisation. Le syndicat intimé et les autres intimés ont sollicité un jugement déclarant que la *LPEA* et l'al. 3(b.1) de la *LRT*, qui prévoit que la *LRT* ne s'applique pas à « l'employé au sens de la *Loi de 2002 sur la Protection des employés agricoles* », étaient inconstitutionnels. Le juge saisi de la demande a rejeté celle-ci, concluant que la *LPEA* satisfaisait aux exigences minimales nécessaires à la protection de la liberté d'organisation. La Cour d'appel a accueilli l'appel et a déclaré que la *LPEA* était invalide sur le plan constitutionnel. La Cour a conclu que la *LPEA* portait sérieusement atteinte à la capacité des travailleurs agricoles d'exercer véritablement leur droit de négocier collectivement et que la violation de l'al. 2d) de la *Charte canadienne des droits et libertés* n'était pas justifiée en vertu de l'article premier de la *Charte*.

Origine :	Ontario
N° du greffe :	32968
Arrêt de la Cour d'appel :	Le 17 novembre 2008
Avocats :	Robin K. Basu et Shannon M. Chace pour l'appelant Paul J.J. Cavalluzzo et Fay C. Faraday pour les intimés